

HARVIA XENIO CX170

- FI** Ohjauskeskus
- SV** Styrenhet
- EN** Control unit
- DE** Steuergerät
- RU** Пульт управления
- ET** Juhtimiskeskus
- FR** Centre de contrôle
- PL** Sterownik
- LV** Vadības pults
- LT** Valdymo pultas
- ES** Unidad de control
- IT** Centralina di controllo



1. HARVIA XENIO

1.1. Généralités

Le centre de contrôle Harvia Xenio sert à contrôler un poêle électrique avec une puissance de sortie de 2,3–17 kW. Le centre de contrôle se compose d'un panneau de commande, d'un bloc d'alimentation et d'un capteur de température. Voir figure 1.

Le centre de contrôle régule la température dans le sauna en fonction des informations transmises par les capteurs. Le capteur de température et la sécurité-surchauffe se trouvent dans le boîtier capteur de température. La température est détectée par une thermistance NTC et la sécurité de surchauffe peut-être réinitialisée (▷3.4.).

Le centre de contrôle peut être équipé d'un capteur supplémentaire, d'un commutateur de sécurité ou de porte, et d'une télécommande (voir l'illustration 1). Avec deux capteurs, il est possible d'obtenir des relevés de température plus précis en provenance du sauna.

Le centre de contrôle peut servir à pré-programmer le démarrage de la poêle (durée de pré-programmation). Voir figure 3a.

1.2. Données techniques

Tableau de commande :

- Éventail de réglage de la température 40–110 °C
- Éventail de réglage du fonctionnement : des saunas familiaux 1–6 h, des saunas publics en immeuble 1–12 h. *Pour des durées de fonctionnements plus longues, veuillez consulter l'importateur ou le fabricant.*
- Éventail de réglage de la durée de pré-programmation 0–12 h
- Contrôle de l'allumage et du ventilateur
- Dimensions : 85 mm x 24 mm x 110 mm
- Longueur du câble de commandes 5 m (10 m câble de rallonge optionnelle, longueur totale Max. 30 m)

Bloc d'alimentation :

- Tension d'alimentation 400 V 3N~
- Charge Max. 17 kW, peut être portée jusqu'à 34 kW avec une unité d'extension électrique LTY17
- Contrôle d'allumage, puissance Max. 100 W, 230 V 1N~

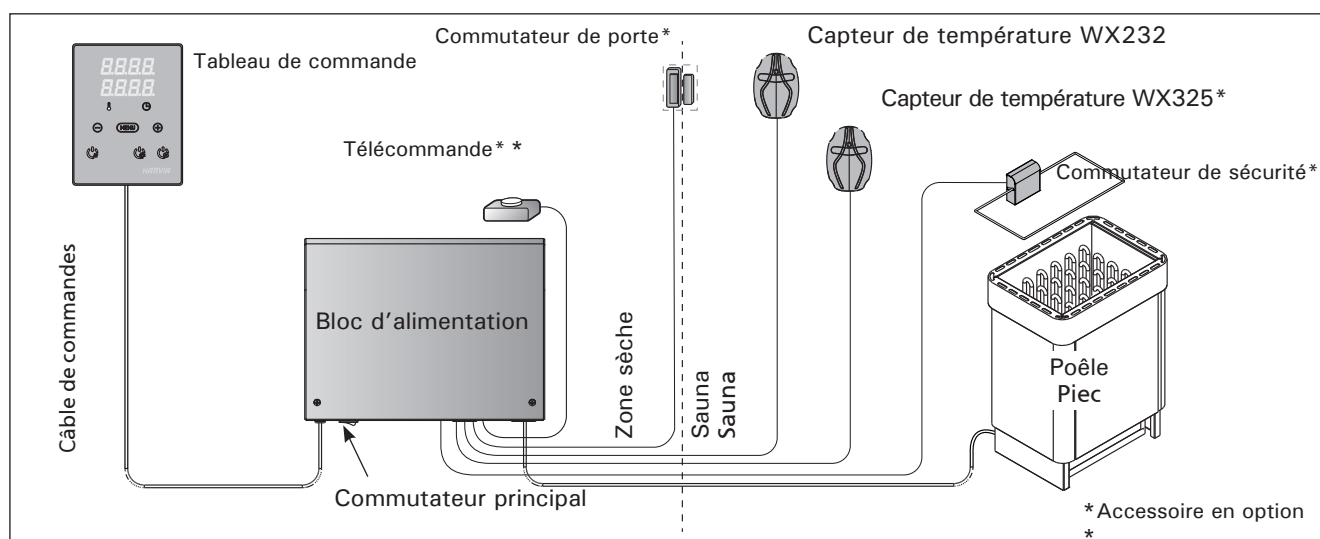


Figure 1. Composants de système

- Contrôle du ventilateur, puissance Max. 100 W, 230 V 1N~
- Dimensions : 272 mm x 70 mm x 193 mm
- Bornes pour un commutateur de sécurité ou de porte et une télécommande

Capteurs :

- Le capteur de température WX232 est équipé d'une sécurité de surchauffe réinitialisable et d'une thermistance NTC de détection de température ($22 \text{ k}\Omega/\text{T} = 25 \text{ }^\circ\text{C}$).
- Poids 175 g avec plombs (Ca 4 m)
- Dimensions : 51 mm x 73 mm x 27 mm

1.3. Dépannage

Si une erreur se produit, la poêle sera mis hors tension et le tableau de commande affichera un message d'erreur « E » (numéro), ce qui aidera dans le dépannage de la cause de cette erreur. Tableau 1.

REMARQUE ! Toutes les opérations d'entretien doivent être réalisées par un professionnel de la maintenance. Aucune pièce vérifiable par l'utilisateur à l'intérieur.

	Description/	Solution/
E1	Circuit de mesure du capteur de température hors service.	Vérifiez si les fils rouge et jaune du capteur de température et leurs connexions (voir fig. 6) ne présentent pas des défauts.
E2	Circuit de mesure du capteur de température en court circuit.	Vérifiez si les fils rouge et jaune du capteur de température et leurs connexions (voir fig. 6) ne présentent pas des défauts.
E3	Circuit de mesure de la sécurité de surchauffe hors service.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la sécurité de surchauffe (p.3.4). Vérifiez si les fils bleu et blanc du capteur de température et leurs connexions (voir fig. 6) ne présentent pas de défauts.
		▷
E6	Composant de mesure de température du capteur supplémentaire en panne.	Vérifiez si les fils marron et bleu du capteur de température et leurs connexions (voir fig. 6) ne présentent pas de défauts. Remplacer le capteur.
E9	Panne de connexion dans le système.	Éteignez l'alimentation depuis le commutateur principal (fig. 1). Vérifiez le câble de données, les câbles des capteurs et leurs connexions. Allumez l'alimentation.

MESSAGES D'ÉTAT

door OPEn	Le circuit du commutateur de porte est ouvert.	Fermez la porte du sauna
SAFE	Le circuit du commutateur de sécurité est ouvert.	Retirez l'objet du commutateur de sécurité.
rESt	Temps de pause actif	
rc on	Contrôle à distance activé	

Tableau 1. Messages d'erreur. REMARQUE ! Toutes les opérations d'entretien doivent être réalisées par un professionnel de la maintenance.

2. MODE D'EMPLOI

2.1. Utiliser la poêle

Lorsque le centre de contrôle est raccordée à la source d'alimentation et que le commutateur principal (voir figure 1) est allumé, le centre de contrôle est en mode veille et prête à l'emploi. La lumière de fond des boutons E/S s'allume dans le tableau de commande.

REMARQUE ! Avant la mise en marche de la poêle, vérifier qu'aucun objet n'est posé dessus ou à proximité.

2.1.1. Poêle allumés



Démarrez la poêle en appuyant sur le bouton E/S du tableau de commande.

Lorsque la poêle démarre, la ligne supérieure de l'affichage présente la température réglée et la ligne inférieure montre l'heure à régler pendant cinq seconds.

Lorsque la température souhaitée est atteinte dans le sauna, les éléments chauffants sont éteints automatiquement. Pour conserver la température souhaitée, le centre de contrôle allumera et éteindra les éléments chauffants régulièrement.

Si le rendement de la poêle est adéquat et que le sauna a été monté correctement, le sauna atteint la température souhaitée en moins d'une heure.

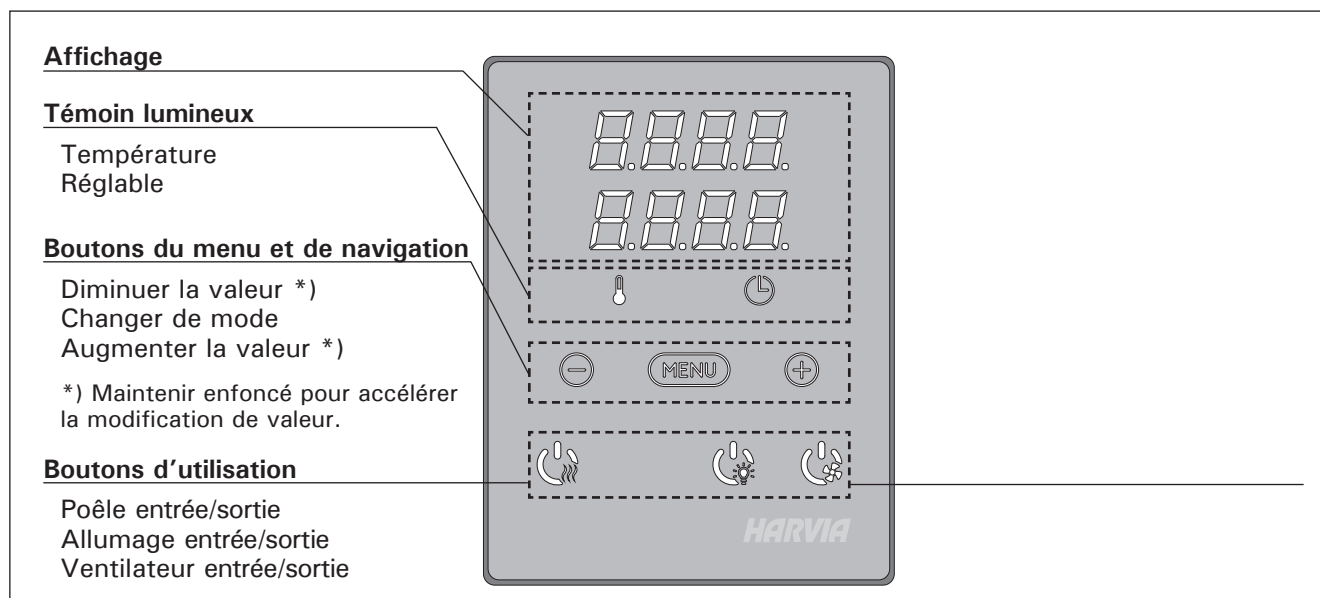


Figure 2. Le tableau de commande

2.1.2. Poêle éteint

Le poêle s'éteint et le centre de contrôle passe en mode veille lorsque

- le bouton E/S est enfoncé
- la durée de fonctionnement réglée prend fin ou
- une erreur survient.

REMARQUE ! Il est important de vérifier que les résistances électriques de la poêle sont mises hors tension par le centre de contrôle une fois le délai s'est écoulé, au terme de la déshumidification ou après que la poêle a été éteinte manuellement.

2.2. Changement des réglages

La structure du menu réglages et la modification des réglages sont indiquées dans les figures 3a et 3b.

La valeur de température programmée et toutes les autres valeurs de réglage sont stockées en mémoire et s'appliqueront également lorsque le dispositif est allumé la fois suivante.

2.3. Utilisation d'accessoires

L'allumage et la ventilation peuvent être démarrées et éteintes indépendamment d'autres fonctions.

2.3.1. Allumage

L'allumage du sauna peut être réglé de manière à ce qu'il soit contrôlé depuis le tableau de commande. (Maximum 100 W.)



Allumez/éteignez les lumières en appuyant sur le bouton du tableau de commande.

2.3.2. Ventilateur

Si un ventilateur est installé dans le sauna, il peut être raccordé au centre de contrôle et peut être contrôlé depuis le tableau de commande.



Démarrez le ventilateur en appuyant sur le bouton du tableau de commande.

2.3.3. Commutateur de sécurité et de porte

Parmi les commutateurs de sécurité figurent par exemple le Harvia SFE, un dispositif de sécurité installé au-dessus du poêle ou intégré à celui-ci afin d'empêcher le poêle de chauffer si un objet (par ex. serviette, vêtement) tombe ou est déposé sur le dessus du poêle, risquant ainsi de causer un incendie.

Le commutateur de porte est un commutateur magnétique installé dans le châssis de porte du sauna dont le circuit s'ouvre lorsque la porte du sauna est ouverte.

Le raccordement des commutateurs au centre de contrôle s'effectue conformément aux manuels respectifs. Voir aussi l'illustration 6 de ce manuel.

2.3.4 Télécommande

Pour contrôler à distance la puissance du poêle, le centre de contrôle peut être équipé d'une télécommande de marche/arrêt (par ex. immotique). Pour plus d'informations, voir la section 2.5.

2.4. Verrouillage du panneau de commande

	<p>Appuyez sur les boutons du poêle et de l'allumage pendant trois secondes</p>	
	<p>L'indication -CL- apparaît sur l'affichage. Le verrouillage du panneau ne peut être activé qu'en mode veille. Le verrouillage du panneau empêche également tout démarrage à distance.</p>	

REGLAGES DE BASE/

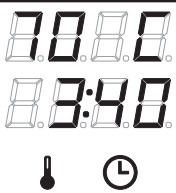


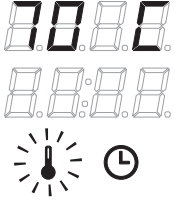


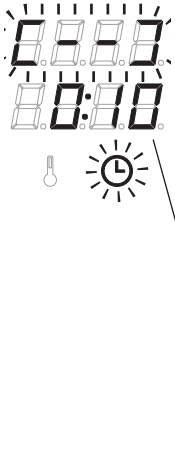

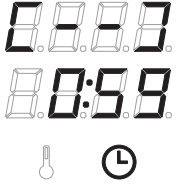
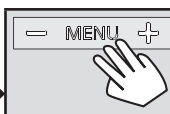
	<p>Mode basique (poêle allumé) La ligne supérieure montre la température du sauna. La ligne inférieure montre la durée de fonctionnement restante. Les deux témoins s'allument.</p>		
		<p>Appuyez sur le bouton MENU pour ouvrir le menu réglages.</p>	
		<p>Température du sauna L'affichage montre le réglage de la température du sauna. Le témoin de température clignote.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modifiez le réglage à la température souhaitée avec les boutons – et +. La plage est de 40 à 110 °C. 	
		<p>Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au réglage suivant.</p>	
		<p>Durée restante du fonctionnement Appuyez sur les boutons – et + pour régler la durée restante du fonctionnement.</p> <p>Exemple : la poêle est allumé pendant 3 heures et 40 minutes.</p>	
		<p>Durée de pré-programmation (mise en route programmée)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton + jusqu'à dépasser la durée de fonctionnement maximale. Le témoin de température s'éteint. Le symbole de durée de pré-programmation clignote à l'écran. • Sélectionnez la durée de pré-programmation souhaitée avec les boutons – et +. La durée change par paliers de 10 minutes. <p>Exemple : la poêle démarre au bout de 10 minutes.</p>	
	<p>Appuyez sur le bouton MENU pour quitter.</p>		
	<p>Mode basique (écoulement de la durée de pré-programmation, poêle éteints) La réduction de la durée de pré-programmation restante s'affiche jusqu'à zéro, après l'activation de la poêle.</p>		

Figure 3a. Structure du menu réglage, réglages de base
Rysunek 3a. Ustawienia pracy urządzeń i parametrów

AUTRES REGLAGES

**Veille du centre de contrôle**

La lumière de fond des boutons E/S s'allume dans le tableau de commande.



Ouvrez le menu réglages en appuyant simultanément sur les emplacements des boutons -, MENU et + (voir figure 2). Appuyez pendant 5 secondes.

! Les boutons ne s'allument pas lorsque l'unité de contrôle se trouve en mode veille.

**Réglage de contrôle à distance**

Pour modifier le réglage de contrôle à distance, utilisez les boutons + et -. Les options disponibles sont « OFF » (contrôle à distance désactivé), « SAFE » (commutateur de sécurité) et « door » (commutateur de porte).



Pour plus d'informations, voir la section 2.3.4.



Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au réglage suivant.



Réglage du temps de pause. Après quelques instants, le texte « rEst » laisse place à « On » ou « OFF ». Activez ou désactivez la fonction de temps de pause avec les boutons + et -. Le temps de pause doit être activé si le centre de contrôle est démarré à distance par un programme automatisé (programmateur hebdomadaire par exemple)



Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au réglage suivant.

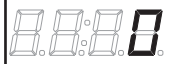
**Durée de fonctionnement maximale**

La durée de fonctionnement maximale peut être modifiée avec les boutons - et +. La plage est de 1 à 12 heures (Réglage d'usine: 6 heures).

Exemple : la poêle est allumé pendant 6 heures après démarrage. (La durée de fonctionnement restante peut être modifiée, voir figure 3a.)



Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au réglage suivant.

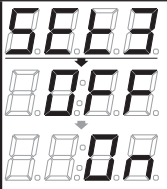
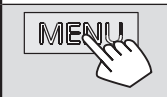
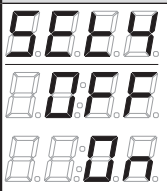


**Régler les capteurs du température**

L'indication peut être réglée de +/- 10 unités. Le réglage n'affecte pas directement la valeur de température mesurée, mais change la courbe de mesure.



Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au réglage suivant.

Figure 3b. Structure du menu réglage, autres réglages

	<p>Mémoire en cas de panne de courant</p> <p>La mémoire en cas de panne de courant peut être allumé (ON) ou éteinte (réglage d'usine: OFF).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une fois allumé, le système redémarre après une coupure d'électricité. • Une fois éteinte, la coupure éteindra le système. Vous devrez renfoncer le bouton E/S pour redémarrer. • Les réglages de sécurité pour l'utilisation de la mémoire varient selon la région. 	
	<p>Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au réglage suivant.</p>	
  <p>Déshumidification de sauna en cours Osuszanie: duży postęp</p>	<p>Intervalle de déshumidification de sauna</p> <p>L'intervalle de déshumidification de sauna peut être mis en position ON ou OFF (réglage d'usine : OFF). L'intervalle commencera lorsque les dispositifs sont éteints via les boutons E/S ou lorsque la durée de fonctionnement réglée prend fin. Pendant l'intervalle</p> <ul style="list-style-type: none"> • la poêle est allumé • la température du sauna est réglée à 40 °C • si un ventilateur est raccordé à le centre de contrôle, il serait également allumé. <p>La longueur de l'intervalle est de 45 minutes. Lorsque le temps prend fin, les dispositifs s'éteignent automatiquement. L'intervalle peut également être arrêté manuellement en appuyant sur le bouton E/S. La déshumidification aide à conserver votre sauna en bon état.</p>	
	<p>Appuyez sur le bouton MENU. Le centre de contrôle passe en mode veille.</p>	

2.5. Contrôle à distance

Selon la norme produit CEI/EN 60335 -2-53 réglementant les poêles électriques pour saunas, il est possible d'utiliser un centre de contrôle pour contrôler à distance le poêle une fois ce dernier ou la porte du sauna équipé d'un commutateur de sécurité ou de porte.

Utilisation avec un commutateur de sécurité: le poêle peut être démarré à distance si le circuit du commutateur de sécurité est fermé. Si le circuit est ouvert, l'indication « SAFE » apparaît et le poêle ne démarre pas.

Utilisation avec un commutateur de porte: le contrôle à distance doit être activé par une pression du bouton du poêle pendant trois secondes. Si le circuit du commutateur de porte est ouvert, l'indication « door OPEn » apparaît et le centre de contrôle repasse en mode veille. Si le circuit est fermé, le mode de contrôle à distance est activé et l'indication « rc on » apparaît tandis que le bouton du poêle clignote. Le poêle peut alors être démarré avec une télécommande. Si, en mode de contrôle à distance, la porte est ouverte, l'indication « door OPEn » apparaît et le centre de contrôle repasse en mode veille.

Temps de pause: Ces fonctions sont limitées par un temps de pause qui empêche d'allumer le poêle si moins de 6 heures se sont écoulées depuis son dernier arrêt. En cas de tentative d'allumage à distance du poêle pendant le temps de pause (6 heures), le texte « rESt » (Repos) s'affiche. Le poêle peut être démarré à distance une fois le temps de pause écoulé et le texte « rc » affiché.

Mémoire en cas de panne de courant: le centre de contrôle se remet en marche si la télécommande est restée en position ON.

Durée de pré-programmation: si le centre de contrôle fait l'objet d'une temporisation, il ne peut pas être contrôlé avec une télécommande. Une fois la temporisation écoulée et le poêle démarré, il peut être arrêté avec une télécommande.

Déshumidification: si le poêle est arrêté à distance et que la déshumidification est activée, celle-ci démarre et ne peut pas être arrêtée à distance. Si la déshumidification est en cours et qu'un commutateur de sécurité est utilisé, le poêle peut être démarré à distance. Si un commutateur de porte est utilisé, le poêle ne peut pas être démarré à distance car le mode de contrôle à distance doit être réactivé en appuyant pendant trois secondes sur le bouton du poêle figurant sur le centre de contrôle.

2.6. Mode d'économie d'énergie

Si aucun bouton n'est actionné pendant 30 minutes, le mode d'économie d'énergie est activé. Seul le bouton du poêle (et « rc on », si le mode de contrôle à distance est actif) est allumé.